

EDITORIAL

LO ACTUAL: HABITAR LA DESNUDEZ DEL TIEMPO Y DEL ESPACIO

Walter Benjamin cuenta que, en las manifestaciones populares de 1830, en varios lugares de París, se disparaba a los relojes de las torres para detener el tiempo y romper así el continuo de una historia dura y esquiva para las clases populares. El objetivo de este acto era precisamente el de frenar el curso de las injusticias sociales, buscando de este modo generar las condiciones de otro comienzo. Uno que se alimentara de eventos más equitativos y de nuevas efemérides consonantes a la identidad de la población que se alzaba.

De modo semejante, pareciera que en nuestro país hemos estado experimentando largamente ese momento de detenimiento de los relojes, al cual se le ha sumado la reducción de la existencia al confinamiento dentro de nuestras habitaciones. En el calendario, se ha igualado la diferencia entre números negros y rojos, así como se han homogenizado nuestros lugares propios hasta derivar en una especie de trama cartesiana de tres dimensiones. Vivimos en un punto del espacio que debe servirnos a todo evento; trabajo, habitación, recreación y circulación, tal como la casi centenaria Carta de Atenas reduce la vida en la ciudad, por mucho tiempo vacía. Luego de estos hechos, ¿podrá colmarse la ciudad de una nueva conciencia histórica que abrace a todos sus habitantes?

Este número de **Arteoficio** se aboca a mostrar una parte del momento particular que estamos experimentando. Textos sobre la pandemia, movimientos sociales y proyectos contingentes reflejan la actualidad y robustecen esta edición que ofrecemos al público lector, a quienes agradecemos junto al profesor Hugo Pérez y, en especial a Jorge Lobiano autor de la *Presentación* de este número.

THE CURRENT: INHABITING THE NAKEDNESS OF TIME AND SPACE

Walter Benjamin narrates that in the popular demonstrations of 1830, in various places in Paris, the clocks on the towers were shot with the objective to stop time, and thus break the continuum of a hard and elusive history for the popular classes. The objective of this act was precisely to stop the course of social injustices, therefore seeking to generate the conditions for another beginning. A new beginning that would feed on more equitable events and new anniversaries suitable with the identity of the rising population.

Similarly, it seems that in our country we have long been experiencing that same moments of clocks stoppage, to which it has been added, the reduction of our existence to the confinement within our rooms. In the calendar the difference between black and red numbers has disappeared, as well as our own places have been homogenized until deriving in a kind of three-dimensional Cartesian plot. We live at a point in space that should serve all events; work, habitation, recreation and circulation. Just as the almost hundred-year-old Letter of Athens reduces life in the long-empty city. After these events, ¿Can the city be filled with a new historical consciousness that embraces all its inhabitants?

This number of **Arteoficio** is dedicated to show a part of the particular moment that we are experiencing. Texts on the pandemic, on social movements and on contingent projects reflect the current situation and strengthen this edition that we offer to the reading public whom we thank, together with the professor Hugo Pérez and, especially, Jorge Lobiano author of the *Presentation* for this issue.

Dr. Arq. Aldo Hidalgo H.
Editor

